

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 93 (2001)  
**Heft:** 5-6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

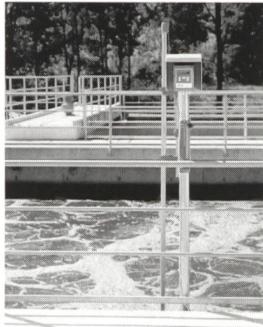


## DIE EXPERTEN

... FÜR MESS- UND REGELSYSTEME

**Unsere Kompetenz  
für Abwasser- und  
Trinkwasseranlagen.**

*Garantie für Ihren Erfolg*



Von der Projektierung bis zur Inbetriebnahme kompletter Mess- und Regelsysteme für die Trink- und Abwasseraufbereitung.

Mit der **SWAN Systeme AG** finden Sie Ihren starken Partner.

*Mehr Wasserqualität*



Das komplette Programm der Wasser-analysetechnik von SWAN garantiert Ihnen eine einwandfreie Gesamtlösung.

Wollen Sie mehr über Abwasser- und Trinkwasseranlagen erfahren ...?  
... Dann rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Homepage.

**swan**

MESS- UND REGELSYSTEME

SWAN SYSTEME AG  
CH-8616 Riedikon/Uster  
Telefon 01 943 63 63  
Telefax 01 943 63 64  
[www.swansysteme.ch](http://www.swansysteme.ch)  
E-Mail: [systeme@swan.ch](mailto:systeme@swan.ch)

# ZÜLLIG

**Mess- und Regeltechnik  
für die Wasserwirtschaft**

- Sauerstoff
- pH Wert
- Trübung
- Feststoff
- Niveau
- Menge
- Redox
- Leitfähigkeit

## MESSEN

- Reservoirausgleich
- Nitrifikation / Denitrifikation
- Verwurfsklappen
- Pumpen / Rechen

## STEUERN

- Sauerstoffeintrag
- Regenkärbecken
- Schlammbzug
- Zu-/Ablauf

## REGELN

- Visualisieren / Alarmieren
- Fernwirken / Daten übertragen
- Registrieren / Protokollieren
- Prozessleitsysteme

## ÜBERWACHEN

### Züllig AG (Schweiz)

CH-9424 Rheineck

Telefon: 071-886 91 11

Telefax: 071-886 91 66

[www.zuellig.ch](http://www.zuellig.ch)

### Züllig GmbH (Deutschland)

D-63452 Hanau

Telefon: 06181-9008-0

Telefax: 06181-9008-20

**Vertretungen weltweit**

Das malerische «Loch Eilt» in Schottland. Aus dem Traumreisen-Katalog von Twerenbold Reisen AG, Baden. Gedruckt im Januar 1999.

**Brillante**

**Drucksachen**

**entstehen**

**mit unserer**

**Energie.**

**buag**  
Grafisches Unternehmen AG

Täfernstrasse 14  
CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon: 056 484 54 54  
Fax: 056 493 05 25  
[www.buag.ch](http://www.buag.ch)

**buag**

Profitieren Sie  
von einer für Ihr  
Unternehmen  
massgefertigten  
Lösung.

*Wir können mehr  
für Ihre  
Drucksachen tun.*



**Danfoss**  
Messtechnik

Danfoss bietet eine Partnerschaft, auf die Sie sich verlassen können

## **WASSER – EIN WERTVOLLER NATURSTOFF**

*Zuverlässige Messtechnik für den Wasserbereich*

Der magnetisch-induktive Durchflussmesser MAGFLO® ist für die Anforderungen im Wasserbereich optimal geeignet. Es war noch nie so einfach, Durchfluss zu messen. Der MAGFLO® zeichnet sich durch einfache Installation und Inbetriebnahme aus. Er ist bedienerfreundlich und äußerst zuverlässig. Diese Vorteile bieten Ihnen die Voraussetzungen, um jahrelang Kosten zu sparen.

Der MAGFLO® 3100 Wasser DN 25 – 2000 ist in Neopren- oder EPDM-Auskleidung mit Elektroden aus AISI 316Ti lieferbar.

**Langzeit-Genauigkeit und -Stabilität** – auch in rauem Abwasser

**Digitale Signalaufbereitung** – sorgt für Langzeitstabilität.

**Bewährte und erfolgreiche SENSORPROM®-Technologie** – alle Kalibrierdaten, Nennweiten und Messaufnehmertypen sind im SENSORPROM® gespeichert und werden in den Messumformer übertragen -> die Messung kann sofort beginnen.

**Benutzerfreundliche Anwender-Schnittstelle.** Alle Messumformer sind kompatibel für den Direktanschluss an eine SPS oder vergleichbare Auswertegeräte.



**Überflutungssicher** – einfaches Nachrüsten auf IP 68 ist vor Ort möglich.

**Keine Korrosionsprobleme** – der Aufnehmerkörper besteht aus voll verschweißtem Stahl mit Korrosionsschutzlackierung.

**Vergessen Sie Erdungsflansche** – Erdungselektroden sind standardmäßig im Aufnehmer eingebaut.



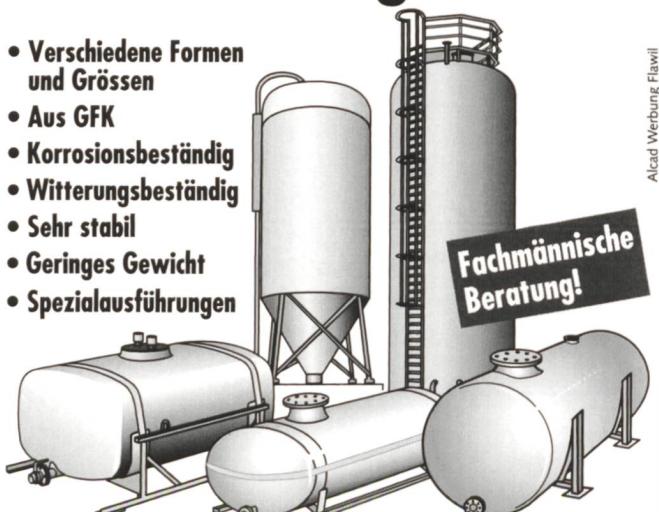
**Keine Neuapassung der Rohrleitung** – der Aufnehmer hat die gleiche Einbaulänge wie mechanische Durchflussmesser.

Danfoss AG Messtechnik  
Parkstrasse 6, CH - 4402 Frenkendorf  
Tel.: 061 - 906 11 11 • Fax: 061 - 906 15 42 • [kurt.steiner@danfoss.ch](mailto:kurt.steiner@danfoss.ch)  
[www.danfoss.ch](http://www.danfoss.ch) • [www.magflo.com](http://www.magflo.com)

**DANFOSS – MESSTECHNIK**  
*- Einfach Besser*

## **Industrie Lagertanks**

- Verschiedene Formen und Größen
- Aus GFK
- Korrosionsbeständig
- Witterungsbeständig
- Sehr stabil
- Geringes Gewicht
- Spezialausführungen



Bitte verlangen Sie Unterlagen!

**faser-plast**

Faser-Plast, 9532 Rickenbach/Wil  
Industrie Sonnmatt 6-8, Postfach 174  
Tel. 071 923 21 44 • Fax 071 923 80 45